

2009 D 1395

Contents

Inhoudstafel

Table des matières

| | |
|---|-----|
| Jérôme Latteur, From <i>Dptych</i> Series, 2008 | 18 |
| Préface | 41 |
| <i>Étienne Davignon</i> | |
| Voorwoord | 42 |
| Preface | 43 |
| Woord vooraf | 45 |
| <i>Paul Dujardin</i> | |
| Avant-propos | 57 |
| Foreword | 60 |
| Luc Tuymans, <i>Transitions A-B-C-D</i> , 2008 | 64 |
| Horta's Megastructure | |
| Het Paleis voor Schone Kunsten als stedelijk knooppunt | 81 |
| <i>Steven Jacobs</i> | |
| La Mégaconstruction de Horta | |
| Le Palais des Beaux-Arts, un point de jonction citadin | 95 |
| Horta's Megaconstruction | |
| The Centre for Fine Arts, an urban junction | 97 |
| Het interbellum in België | |
| Een sociaal-economisch tijdsbeeld | 113 |
| <i>Herman Van der Wee</i> | |
| L'entre-deux-guerres en Belgique | |
| Portrait socio-économique d'une époque | 121 |
| The inter-war period in Belgium | |
| Socio-economic portrait of an era | 123 |
| Croquis de la vie culturelle à Bruxelles (1840–1940) | 137 |
| <i>Thérèse Symons</i> | |
| Schets van het cultuurleven in Brussel (1840–1940) | 147 |
| Cultural life in Brussels. A brief sketch (1840–1940) | 149 |

| | |
|--|------------|
| De la conception à l'imagination (1928–1968) | 169 |
| <i>Jacques Franck</i> | |
| De wonderjaren (1928–1968) | 201 |
| The wonder years (1928–1968) | 203 |
| | |
| De la révolution à la réanimation (1968–2002) | 241 |
| <i>Guy Duplat</i> | |
| Van revolutie tot heropleving (1968–2002) | 267 |
| From revolution to reanimation (1968–2002) | 269 |
| | |
| Raaklijnen | 315 |
| Points de repère | |
| Reference points | |
| (2000–2008) | |
| | |
| De uitdaging van een allesomvattend project | 329 |
| <i>Barbara Van der Wee</i> | |
| Le défi d'un projet intégré | 355 |
| The challenge of an integrated project | 357 |
| | |
| Julien Lanoo, From BOZAR Series, 2008 | 385 |
| | |
| La gestion d'une maison d'art multidisciplinaire | 401 |
| <i>Robert van Apeldoorn</i> | |
| Het beheer van een multidisciplinair kunstenhuis | 423 |
| Managing a multi-disciplinary house of art | 425 |
| | |
| Candida Höfer, Selection from <i>Brussels</i> Series, 2006 | 433 |
| | |
| Le conte du palais au parc dormant | 449 |
| <i>Jacques De Decker</i> | |
| De schone slaapster aan het park | 456 |
| The tale of the sleeping palace | 461 |
| | |
| Credits | 463 |
| | |
| Tentoonstellingen | 465 |
| Expositions | |
| Exhibitions | |
| 1928–2008 | |
| | |
| Index nominum | 537 |